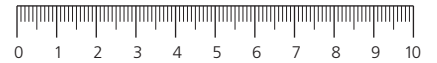


Massstab 2000 : 1 (20 mm = 10 µm)



Massstab in cm



Cortinarius rubellus
Spitzgebuckelter Raukopf
Cortinaire conique

1. Hutform
 spitzkegelig bis ausgebreitet, meist mit spitzem Buckel

2. Hutfarbe
 orangebraun, rötlichbraun

3. Hutoberfläche
 faserig bis feinschuppig, filzig

4. Fleisch
 gelblich bis orangebräunlich

5. Lamellenfarbe
 rostbraun, rotbräunlich

6. Lamellenhaltung
 vor dem Stiel breit abgerundet, mit Zahn angewachsen, ± entfernt

7. Sporenfarbe
 rostbraun

8. Stiel und Stielmerkmale
 orangebraun, zylindrisch bis spindelig und etwas wurzelnd, seidig faserig, mit ± deutlichen gelben Velumzonen

9. Geruch
 leicht rettichartig

10. Geschmack
 rettichartig bis bitterlich

Vorkommen
 in moorigen, sauren Nadelwäldern

1. Forme du chapeau
 conique pointu à étalé, en général avec un mamelon aigu

2. Couleur du chapeau
 brun orangé, brun rougeâtre

3. Cuticule
 fibrilleuse à finement squamuleuse, feutrée

4. Chair
 jaunâtre à orangé brunâtre

5. Couleur des lames
 brun rouillé à brun rougeâtre

6. Forme des lames
 largement arrondies près du pied, adnées et décurrentes par une dent ± espacées

7. Couleur de la sporée
 brun rouillé

8. Caractéristiques du pied
 brun orangé, cylindrique à fusioïde, un peu radicant, fibrilleux soyeux, ± zoné par les restes jaunes du voile

9. Odeur
 légèrement raphanoïde

10. Saveur
 raphanoïde à un peu amère

Habitat
 forêt de résineux, terrains acides marécageux

1. Forma del cappello
 da conico appuntito ad appianato, in generale con umbone appuntito

2. Colore del cappello
 bruno arancio, bruno rossiccio

3. Cuticola
 da fibrillosa a finemente squamosa, feltrata

4. Carne
 da giallognola a arancio brunastro

5. Colore delle lamelle
 bruno ruggine, rosso brunastro

6. Caratteristiche delle lamelle
 sinuose, al gambo adnate con dentino, ± distanti.

7. Sporata
 bruno ruggine

8. Caratteristiche del gambo
 bruno arancio, da cilindrico a fusi-forme e un poco radicante, sericeo fibrilloso, con ± chiare bande gialle del velo

9. Odore
 leggermente rafanoide

10. Sapore
 di rafano fino a amarognolo

Habitat
 in boschi acidi e paludosi di conifere